

S. HIERONYMI CRÓNICA. HASTA AQUÍ LA HISTORIA ESCRITA POR EUSEBIO PAMPHILI, COMPAÑERO DEL MÁRTIR, A LA QUE NOSOTROS HEMOS AÑADIDO ESTO. (C)

Romanos.

(Olimp. Mismo año) (Año del Señor Mismo año) Arnobio en África es considerado un retórico famoso, quien, mientras instruía a jóvenes en la ciudad de Cicca para declamar, y aún siendo pagano era impulsado a la crueldad por sueños, no lograba obtener la fe del obispo, a quien siempre había combatido: escribió contra su antigua religión libros muy elocuentes, y finalmente, como si fueran rehenes de piedad, obtuvo un pacto.

(Año del Señor 330) 21 Constantino, restaurando la ciudad de Drepanum en Bitinia en honor al mártir Luciano allí enterrado, la llamó Helenópolis en honor a su madre.

Romanos.

(Olimp. 277) (Año del Señor 331) 22 En Antioquía comenzó a construirse el Dominicum, llamado Aureum.

Constantino mata a su esposa Fausta.

Donato es reconocido, de quien provienen los Donatistas en África.

En Antioquía, después de Tirano, es ordenado el vigésimo obispo Vitalis, después de quien sigue Filogonio XXI, a quien sucede XXII Paulino, después de quien XXIII Eustacio, quien fue exiliado por su fe, y hasta el presente los arrianos han ocupado la Iglesia, es decir, Eulalio, Eusebio, Eufronio, Placilo, Esteban, Leontio, Eudoxio, Melecio, Euzaio, Doroteo, nuevamente Melecio: cuyos tiempos no he detallado porque los considero más enemigos de Cristo que obispos.

(Año del Señor 332) 23 Juvenco, presbítero de origen hispano, explica los Evangelios en versos heroicos.

Porfirio, al enviar un notable volumen a Constantino, es liberado del exilio.

(Año del Señor 333) 24 En la Iglesia de Alejandría es ordenado el XIX obispo Atanasio, quien, perseguido por los arrianos, se refugia con Constancio.

(Año del Señor 334) 25 Constantinopla es dedicada, casi despojada de todas las ciudades.

Metrodoro es reconocido como filósofo.

(Olimp. 278) (Año del Señor 335) 26 MARCO es ordenado XXXII obispo de Roma por 8 meses, después de quien JULIO es ordenado XXXIII por 16 años y 4 meses.

Por edicto de Constantino, los templos paganos fueron destruidos.

(Año del Señor 336) (Años desde Abr. 2350) 27 Los romanos vencieron a los godos en la región de los sármatas.

Constancio, hijo de Constantino, es elevado al reino.

Una plaga y hambre causaron la muerte de innumerables multitudes en Siria y Cilicia.

(Año del Señor 337) 28 Los sármatas Limigantes, habiendo hecho un levantamiento, expulsaron a sus amos, ahora llamados Arcaragantes, al suelo romano.

Calocero, habiendo intentado una revuelta en Chipre, es reprimido.

(Año del Señor 338) 29

(Año del Señor 339) 30 Constantino envía cartas honoríficas a Antonio el monje junto con sus hijos.

Romanos.

En el trigésimo aniversario de Constantino, Delmacio es llamado César.

Patera, un retórico, enseña gloriosamente en Roma.

Eunomia, hija del retórico Nazario, una virgen cristiana, iguala a su padre en elocuencia.

Tiberiano, un hombre elocuente, gobierna las Galias como prefecto del pretorio.

Eustacio, presbítero de Constantinopla, es reconocido: por cuya diligencia se construyó un martirio en Jerusalén.

(Año del Señor 340) 31 Constantino, al final de su vida, es bautizado por Eusebio, obispo de Nicomedia, y se inclina hacia la doctrina arriana: desde entonces hasta el presente, ha seguido el saqueo de las iglesias y la discordia en todo el mundo.

Constantino, mientras preparaba la guerra contra los persas, muere en la villa pública de Ancirón cerca de Nicomedia, a la edad de 66 años, después de lo cual sus tres hijos son llamados Augustos desde Césares.

Romanos XXXV, CONSTANTINO, CONSTANCIO y CONSTANS reinaron por 24 años, 5 meses y 12 días.

(Año del Señor 341) 1 Ablavio, prefecto del pretorio, y muchos nobles son asesinados.

Sapor, rey de los persas, después de devastar Mesopotamia, asedia Nisibis por casi dos meses.

Delmacio César, a quien su tío Constantino había dejado como compañero de reino para sus hijos, es asesinado por la facción de su primo Constancio y un tumulto militar, en el tercer año de su imperio.

Jacobo Nisibenus es reconocido como obispo, por cuyas oraciones la ciudad fue liberada del peligro en varias ocasiones.

Romanos.

(Año del Señor 342) 2 Desde este lugar, la impiedad arriana, apoyada por el rey Constancio, persiguió primero a Atanasio y luego a todos los obispos que no eran de su partido, con exilios, cárceles y varios modos de aflicción.

(Olimp. 280) (Año del Señor 343) 3 Constantino, al llevar la guerra a su hermano, es asesinado cerca de Aquilea en Alsa.

(Año del Señor 344) 4 Se lucha con diversos resultados contra los francos por Constante.

Muchas ciudades de Oriente colapsaron por un terrible terremoto.

Adaeus es reconocido en Siria Coele, de quien proviene la herejía Audeana.

5 Los francos son sometidos por Constante, y se hace la paz con ellos.

(Año del Señor 345) Hermógenes, maestro de la milicia en Constantinopla, es arrastrado por el pueblo debido al obispo Pablo, a quien expulsaba por orden del rey y la facción de los arrianos.

En Antioquía se dedica el *Dominicum Aureum*.

Macedonio, de la artesanía plumaria, es subrogado como obispo por los arrianos en lugar de Pablo, de quien ahora proviene la herejía macedoniana.

Pablo es estrangulado por la crueldad del prefecto Filipo (pues era partidario de Macedonio) y las insidias de los arrianos.

(Año del Señor 346) (Años desde Abr. 2360) 6 Máximo, obispo de Tréveris, es reconocido, quien recibió honorablemente a Atanasio, obispo de Alejandría, cuando era buscado por Constancio para ser castigado.

(Olimp. 281) (Año del Señor 347) Sapor, rey de los persas, persigue a los cristianos.

Neocesarea en Ponto es destruida, excepto la iglesia y el obispo, y los demás que se encontraron allí.

(Año del Señor 348) 8

(Año del Señor 349) 9 Titiano, un hombre elocuente, administra la prefectura del pretorio en las Galias.

(Año del Señor 350) 10 Atanasio regresa a Alejandría por cartas de Constante.

Romanos.

Durrës colapsa por un terremoto, y Roma tiembla durante tres días y noches, y muchas ciudades de Campania son afectadas.

(Olimp. 282) (Año del Señor 351) 11 Con grandes gastos del estado, se construye un puerto en Seleucia de Siria.

Nuevamente Sapor asedia Nisibis por tres meses.

Eusebio, obispo de Emesa, líder de la facción arriana, escribe muchas y variadas obras.

Ocorre un eclipse de sol.

La guerra persa nocturna en Syngara, en la que perdimos una victoria segura por la estupidez de los soldados. Ninguna otra guerra fue más grave para Constancio de las nueve batallas más serias contra los persas; pues, por no mencionar otras cosas, Nisibis fue asediada, Bizabda y Amida fueron capturadas.

(Año del Señor 352) 12 Máximo, cuadragésimo después de Macario, obispo de Jerusalén, muere: después de él, los arrianos invaden la Iglesia: primero Cirilo Eutiquio, nuevamente Cirilo Ireneo, tercero Cirilo Hilario, cuarto Cirilo: de los cuales Cirilo, habiendo sido ordenado presbítero por Máximo, y después de su muerte, habiéndole prometido Acacio, obispo de Cesarea, y otros obispos arrianos el episcopado si repudiaba la ordenación de Máximo, sirvió como diácono en la iglesia: por esta impiedad, habiendo sido recompensado con el sacerdocio, engañó a Heraclio, a quien Máximo había designado en su lugar al morir, con varias artimañas, degradándolo de obispo a presbítero.

LIBERIO es ordenado XXXIV obispo de la Iglesia Romana, quien, al ser exiliado por su fe, todos los clérigos juraron no aceptar a otro. Sin embargo, cuando Félix fue sustituido en el sacerdocio por los arrianos, muchos perjuraron, y después de un año fueron expulsados con Félix: porque Liberio, vencido por el tedio del exilio, y suscribiendo a la depravación herética, entró en Roma como vencedor.

Romanos.

(Año del Señor 353) 13 Magnencio, al tomar el poder en Augustodunum, Constante es asesinado no lejos de Hispania en un castillo llamado Helena, a la edad de 30 años, y en el 13º año de su imperio: por lo cual, con la república perturbada, VETRANIO en Mursa y NEPOTIANO en Roma fueron hechos emperadores.

Victorino, de origen africano, enseña retórica en Roma.

El pueblo de Roma, rebelándose contra los magnentianos, es traicionado por el senador Heraclida.

La cabeza de Nepotiano es llevada en una pica por la ciudad, y se realizan muchas proscripciones y asesinatos de nobles.

(Año del Señor 354) 14 A Vetranio, en Naissus, se le quita la insignia real por Constancio.

Magnencio es derrotado en Mursa, en cuya batalla las fuerzas romanas colapsaron.

Galo, primo de Constancio, es hecho César.

(Olimp. 283) (Año del Señor 355) 15 Galo reprime a los judíos, quienes, habiendo matado a los soldados por la noche, tomaron armas para rebelarse, matando a miles de personas hasta la edad inocente, y entregando sus ciudades Diocaesarea, Tiberíades y Diospolis, y muchas aldeas al fuego.

Algunos nobles de Antioquía son asesinados por Galo.

A los pueblos de Siria se les aparece la señal de la cruz, con gran terror de los espectadores, en la región oriental.

(Año del Señor 356) (Años desde Abr. 2370) 16 Magnencio se suicida en el palacio de Lugdunum, y DECENTIO, su hermano, a quien había enviado como César para proteger las Galias, se ahorca en Senonas.

(Año del Señor 357) 17 Gennadio, orador forense, es considerado notable en Roma.

Romanos.

(Año del Señor 358) 18 Minervio, retórico de Burdeos, enseña brillantemente en Roma.

Galo César, habiendo sido llamado por su primo Constancio, quien lo había sospechado por su excelente disposición, es asesinado en Istria.

SILVANO, habiendo intentado una revuelta en las Galias, es eliminado en 29 días. Victorino, retórico, y Donato, gramático, mi maestro, son considerados notables en Roma: de los cuales Victorino incluso mereció una estatua en el foro de Trajano.

Paulinus y Rhodanius, obispos de las Galias, son exiliados por su fe.

Alcimus y Dolphidius, retóricos, enseñan brillantemente en Aquitania.

Pedro, orador de Zaragoza, enseña notablemente.

Donato, de quien mencionamos anteriormente que los donatistas en África toman su nombre, es expulsado de Cartago. Algunos de sus seguidores también son llamados Montenses, porque comenzaron a tener la primera iglesia en Roma en una colina.

(Olimp. 284) (Año del Señor 359) 19 Eusebio, obispo de Vercelli, y Lucifer, y Dionisio, obispos de las iglesias de Cagliari y Milán, así como Pancracio, presbítero romano, e Hilario, diácono, son condenados al exilio por los arrianos y Constancio, aunque estaban en desacuerdo entre sí.

Juliano, hermano de Galo, es llamado César en Milán.

Antonio el monje muere a la edad de 105 años en el desierto, acostumbrado a contar muchas cosas a quienes venían a él sobre un tal Pablo de Tebas, un hombre de extraordinaria bienaventuranza: cuyo final hemos explicado en un breve librito.

Hilario, obispo de Poitiers, habiendo sido expulsado a Frigia por la facción de Saturnino, obispo de Arlés, y otros arrianos que estaban con él, compone libros sobre nuestra religión.

Las reliquias del Apóstol Timoteo son llevadas a Constantinopla.

Sarmata, Amatas y Macario, discípulos de Antonio, son considerados notables.

Liberio, obispo romano, es enviado al exilio.

Grandes fuerzas de alamanes son derrotadas por el César Juliano cerca de la ciudad de Argentorato en las Galias.

Romanos.

Los sarracenos, al irrumpir en el monasterio del beato Antonio, matan a Sarmata.

(Año del Señor 360) 20 Al entrar Constancio en Roma, los huesos del Apóstol Andrés y del Evangelista Lucas son recibidos con gran favor por los constantinopolitanos.

(Año del Señor 361) 21 Nicomedia es completamente destruida por un terremoto, y las ciudades vecinas son parcialmente afectadas.

(Año del Señor 362) 22 Paulino, obispo de Tréveris, muere en el exilio en Frigia.

Evanthius, el más erudito de los gramáticos, muere en Constantinopla, en cuyo lugar es traído Chrestus de África.

(Olimp. 285) (Año del Señor 363) 23 Se celebra un sínodo en Rímini y Seleucia de Isauria, en el cual la antigua fe de los padres es condenada primero por la traición de diez legados, y luego de todos.

Honorato, ex prefecto del pretorio de las Galias, es hecho el primer prefecto de la ciudad de Constantinopla.

Graciano, quien ahora es emperador, nace.

Hilario, habiendo presentado un libro en su defensa a Constancio en Constantinopla, regresa a las Galias.

Romanos.

Macedonio es expulsado de Constantinopla.

Casi todas las iglesias del mundo son contaminadas por la asociación con los arrianos bajo el nombre de paz y del rey.

La mayor de las iglesias de Constantinopla es dedicada.

(Año del Señor 364) 24 Melecio, obispo de Sebaste en Armenia, es trasladado a Antioquía por Acacio y Jorge, obispos arrianos, y después de un breve intervalo de tiempo, habiendo recibido a los presbíteros que habían sido depuestos por su predecesor Eudoxio, engañó con un cambio repentino de fe, causando una justa razón para su exilio.

Las Galias, por Hilario, condenan los engaños de la perfidia de Rímini.

Constancio muere en Mopsocrene entre Cilicia y Capadocia, a la edad de 45 años.

Romanos XXXVI, JULIANO reinó un año, siete meses (o como dicen otros, 2 años, 8 meses).

(Año del Señor 365) 1 Con Juliano convertido al culto de los ídolos, hubo una persecución suave, atrayendo más que forzando a sacrificar: en la cual muchos de los nuestros cayeron por su propia voluntad.

Con Jorge, quien había sido ordenado en lugar de Atanasio por los arrianos, quemado por la sedición del pueblo, Atanasio regresa a Alejandría.

(Año del Señor 366) (Años desde Abr. 2380) 2 Eusebio y Lucifer regresan del exilio, de los cuales Lucifer, habiendo convocado a dos confesores más, hace obispo en la parte católica de Antioquía a Paulino, presbítero del obispo Eustacio, quien nunca se había contaminado con la comunión de los herejes.

Prohaeresius, sofista ateniense, al darse una ley de que los cristianos no podían ser maestros de artes liberales, aunque Juliano le concedió especialmente que enseñara como cristiano, abandonó la escuela por su propia voluntad.

Aemiliano es quemado en Dorostoro por el Vicario por la subversión de los altares. La iglesia de Antioquía es cerrada, y la más grave tormenta de persecución inminente es calmada por la voluntad de Dios. Pues Juliano, habiendo marchado contra los persas, había prometido nuestro sangre a los dioses después de la victoria: donde, habiendo sido llevado a los desiertos por un supuesto desertor, y habiendo perdido su ejército por hambre y sed, y errando imprudentemente de las filas de los suyos, es atravesado en el costado por un jinete enemigo que se encontró por casualidad, muriendo a la edad de 32 años.

Después de él, al día siguiente, JOVIANO, de primicerius de los domésticos, es hecho emperador.

(Olimp. 286) (Año del Señor 367) 1 Joviano, obligado por la necesidad de las circunstancias, entrega Nisibis y gran parte de Mesopotamia al rey Sapor de los persas.

Un sínodo es celebrado en Antioquía por Melecio y los suyos: en el cual, habiendo rechazado el homoousio y el anomeo, reivindicaron el homoiousion, un dogma macedoniano, como un término medio entre estos.

Joviano muere en Dadastana por la crudeza o el olor de las brasas, que había ordenado quemar en exceso, a la edad de 33 años.

Después de él, Valentiniano, tribuno de los escutarios, de Pannonia Cibala, es llamado Augusto en Nicea, y asume a su hermano Valente en la comunión del reino en Constantinopla.

Romanos XXXVIII, VALENTINIANO y VALENTE reinaron por 13 años, 5 meses.

(Año del Señor 368) 1 Valentiniano, un emperador excelente en otros aspectos, y similar a Aureliano en costumbres, excepto que algunos interpretaron su excesiva severidad y parsimonia como crueldad y avaricia.

Apollinaris, obispo de Laodicea, compone escritos de religión de múltiples formas.

(Año del Señor 369) 2 Un terremoto ocurre en todo el mundo, el mar se desborda en la costa, y las ciudades de Sicilia y muchas islas, y pueblos innumerables, son oprimidos.

Procopio, quien había usurpado la tiranía en Constantinopla, es eliminado en Frigia Salutaris, y muchos de la parte de Procopio son asesinados y proscritos.

DAMASO es ordenado XXXV obispo de la Iglesia Romana.

Y después de no mucho tiempo, Ursino es constituido obispo por algunos, invadiendo a Sicinino con los suyos, donde, al confluír el pueblo de la parte de Damaso, se perpetran crueles asesinatos de diverso sexo.

Romanos.

(Año del Señor 370) 3 Valente, bautizado por Eudoxio, obispo de los arrianos, persigue a los nuestros.

Graciano, hijo de Valentiniano, es hecho emperador en Amiens.

(Olimp. 287) (Año del Señor 371) 4 Se levanta una tormenta tan grande en Constantinopla, que un granizo de tamaño increíble cae y mata a algunas personas.

En Atrebatas, la lana mezclada con lluvia cae del cielo.

(Año del Señor 372) 5 Hilario, obispo de Poitiers, muere.

Nicea, que había colapsado muchas veces antes, es completamente destruida por un terremoto.

Libanio, retórico de Antioquía, es considerado notable.

(Año del Señor 373) 6 Un agón es restaurado en Constantinopla por Valente.

Athanasio, rey de los godos, al iniciar una persecución contra los cristianos, mata a muchos, y los expulsa de sus propias tierras al suelo romano.

(Año del Señor 374) 7 Eusebio, obispo de Vercelli, muere.

En Constantinopla se dedica el martirio de los apóstoles.

Gran hambre en Frigia.

Lucifer, obispo de Cagliari, muere, quien, junto con Gregorio, obispo de España, y Filón de Libia, nunca se mezcló con la depravación arriana.

(Olimp. 288) (Año del Señor 375) 8 Máximo, prefecto de la annona, habiendo sido ordenado por el emperador a investigar a los malhechores, mata a muchos nobles en Roma.

Valentín, en Britania, es reprimido antes de que pudiera invadir la tiranía. Un presbítero de Sirmio es decapitado injustamente porque se negó a traicionar a Octaviano, quien se escondía con él después de haber sido procónsul.

(Año del Señor 376) (Años desde Abr. 2390) 9 Didimo de Alejandría comenta mucho sobre nuestra doctrina a través de notarios, quien, habiendo sido privado de la vista después de su quinto año de nacimiento, también era ignorante de los elementos.

Equicio, conde de Ilírico, borra las provincias que gobernaba con las más injustas exacciones de tributos antes de que fueran devastadas por los bárbaros.

Romanos.

(Año del Señor 377) 10 Eunomio, discípulo de Aecio, es reconocido en Constantinopla, de quien proviene la herejía eunomiana.

Los sajones son derrotados en Uson, en la región de los francos.

Cerca de 80 mil burgundios, como nunca antes, descienden al Rin.

Clearchus, prefecto de la ciudad de Constantinopla, es reconocido, de quien se introduce a la ciudad el agua necesaria y largamente esperada.

En Alejandría es ordenado el XX obispo Pedro, quien, después de la muerte de Valente, fue tan fácil en recibir a los herejes que algunos sospecharon que había recibido dinero.

Melania, la más noble de las mujeres romanas, y hija del cónsul Marcellino, habiendo dejado a su único hijo, entonces pretor urbano, navega a Jerusalén: donde fue un milagro de virtudes, especialmente de humildad, que recibió el nombre de Tecla.

(Año del Señor 378) 11 Después de la tardía muerte de Auxencio, Ambrosio es constituido obispo en Milán, y toda Italia se convierte a la fe recta.

Los clérigos de Aquilea son considerados como un coro de bienaventurados.

Porque el año anterior los sármatas habían devastado Panonia, los mismos cónsules permanecieron.

(Olimp. 289) (Año del Señor 379) 12 Valentiniano muere en Brigitione por una repentina erupción de sangre, lo que en griego se llama apoplejía.

Después de él, GRACIANO, habiendo asumido a su hermano VALENTINIANO en el imperio, reina con su tío Valente. Apollinaris de Laodicea, con la jactancia de su ingenio, afirma obstinadamente algunos errores, y suscita una herejía de su nombre, que Damaso condena en un concilio celebrado en Roma.

Eutropio, presbítero, es reconocido como un hombre elocuente.

Muchos monjes de Nitria son asesinados por tribunos y soldados.

Valente, habiendo dado una ley para que los monjes sirvieran en el ejército, ordena que los que se niegan sean asesinados a golpes.

Romanos.

Teodosio, padre del futuro emperador Teodosio, y muchos nobles son asesinados.

Fotino muere en Galacia, de quien proviene el dogma judío de los fotinianos: quien, habiendo tenido muchos bienes de continencia e ingenio, los perdió por un solo mal de soberbia.

(Año del Señor 380) 13 Basilio, obispo de Cesarea en Capadocia, es reconocido como notable.

Cerca de treinta mil alamanes son derrotados por el ejército de Graciano cerca de la ciudad de Argentaria en las Galias.

(Año del Señor 381) (Años desde Abr. 2395) 14 Florentino, Bonoso y Rufino son considerados monjes notables: de los cuales Florentino fue tan misericordioso con los necesitados que fue llamado padre de los pobres.

La nación de los hunos devasta a los godos, quienes, habiendo sido recibidos por los romanos sin deponer las armas, son forzados a rebelarse por la avaricia del duque Máximo.

Habiendo superado a los romanos en la batalla, los godos se dispersan en Tracia. Valente, obligado a salir de Antioquía, con tardío arrepentimiento, llama a los nuestros del exilio.

Lacrimable guerra en Tracia, en la cual, al desertar la caballería, las legiones romanas fueron rodeadas por los godos y masacradas hasta la exterminación. El mismo emperador Valente, herido por una flecha mientras huía, y debido al dolor excesivo caía frecuentemente de su caballo, fue llevado a la casa de una pequeña villa: allí, al ser perseguidos por los bárbaros y al incendiarse la casa, también careció de sepultura. Desde la fundación de la Ciudad hasta el final de este año de la Obra, se cuentan mil ciento treinta y un años, de la siguiente manera: Bajo los reyes, doscientos cuarenta años; bajo los cónsules, cuatrocientos sesenta y cuatro años; bajo los Augustos y Césares, cuatrocientos veintisiete años.

Romanorum.

Se reúnen todos los años hasta el consulado de Valente VI y Valentiniano el joven nuevamente Aug., desde el año 15 de Tiberio, y la predicación del Señor Jesucristo, 351 años.

Desde el segundo año del rey Darío de Persia, cuando se restauró el templo en Jerusalén, 899 años.

Desde la primera olimpiada, en cuya época Isaías profetizaba entre los hebreos, 1155 años.

Desde Salomón y la primera edificación del templo, 1411 años.

Desde la captura de Troya, cuando Sansón estaba entre los hebreos, 1561 años.

Desde Moisés y Cécrope, el primer rey de Ática, 1890 años.

Desde Abraham y el reino de Nino y Semíramis, 2395 años.

Todo el canon desde Abraham hasta el tiempo arriba mencionado, contiene 2395 años.

Desde el diluvio hasta Abraham se cuentan 942 años.

Desde Adán hasta el diluvio, 2242 años.

Desde Adán hasta el año 14 de Valente, es decir, hasta su sexto consulado y el de Valentiniano nuevamente, todos los años suman 5579.

S. HIERONYMI CHRONICON FINIT.